



REEEC

Russian, East European, and Eurasian Center
University of Illinois at Urbana - Champaign

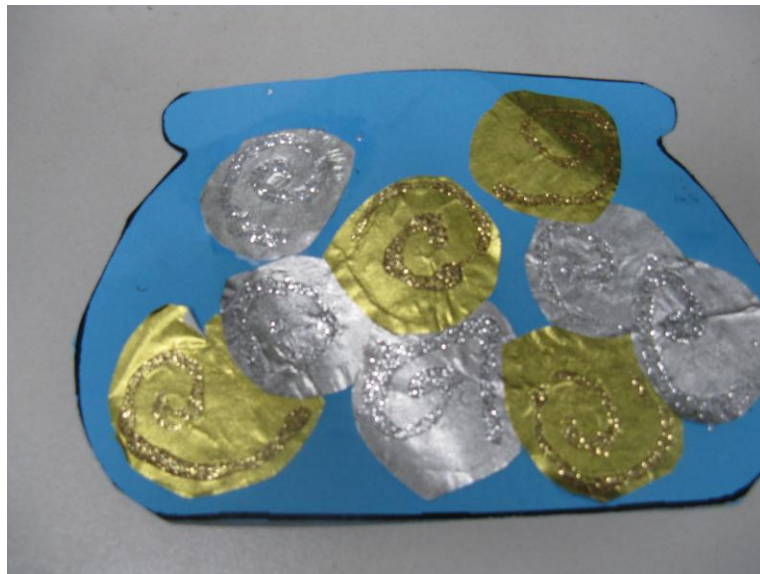
Slavic Story Time

The Chatterer

Set-up : Easel with proverbs on the paper

1. Read Aloud – Barber, Antonia. “The Chatterer” Hidden Tales from Eastern Europe. Illus. Paul Hess. Ed. Shena Guild. (Francis Lincoln Ltd: London, 2002) PZ8.B233 – REEEC also in Russian Fairy Tales (New York, F. Warne [1967, c1965]) J398.21/BUD – Urbana Free Library Children’s department
2. Read Aloud – “болтунья” Narodnye russkie skazki A.N. Afanas’eva : v trekh tomakh / izdanie podgotovili L.G. Barag i N.V. Novikov.?
3. Teach Russian Proverbs about chatterers to the kids:
 1. Болту́н -- находка для шпио́на. (*Loose lips sink big ships*).
Literal: *A chatterbox is a treasure for a spy.*
 2. Болтуна язык до добра не доведёт. (*A fool's tongue runs before his feet.*)
Literal: *The tongue will bring the chatterer no good.*
 3. Больше слушай, меньше говори. (*Be swift to hear, slow to speak.*)
Literal: *Listen more, talk less.*
 4. Большой секрет -- знает весь свет.
Literal: *Big secret -- all the world knows.*
 5. Голь на выдумку хитра́. -- *Gol' na vyдумku khitra. Poor people are crafty.* English version: *Necessity is the mother of invention.*
 6. Доверя́й, но проверя́й. *Doverayay, no proveryay. Trust, but verify.*
English Version: *Better safe than sorry.*

4. Craft with the pot of gold:
 1. use the pdf instructions on third party website
 2. print pot template onto multicolored card stock
 3. gold and silver foil – for coins
 4. some glitter glue for decoration (gold and silver)
 5. Have an example ready





Easy Pot of Gold Paper Craft



Younger children will find this a very easy craft to make. The shape has big, bold lines with relatively few curves which should make it easier for preschoolers to cut out on their own.

Materials:

- scissors
- glue
- printer (we used construction paper)
- paper
- gold and/or silver foil (old wrapping paper works very well)
- OPTIONAL: something to color with or sparkle glue
-

Directions:

- Print out the template
- Colour (where appropriate) and cut out the template pieces.
- Cut out circles of gold and/or silver foil
- OPTIONAL: Decorate the pot and/or coins with sparkle glue.
- Hang on the fridge!

